

F. Sławski. Słownik etymologiczny języka polskiego. T. V, zes. 4(24): Łożny—\*Łuzgnać. Kraków, 1979, с. 249—376

Новый выпуск польского этимологического словаря Ф. Славского содержит дальнейший алфавитный отрезок с начальным *Ł*- и характеризуется уже привычной обстоятельностью трактовки слов и литературы о них, особенно их истории и географии. Праславянская реконструкция заняла прочное место на страницах этого словаря, в частности, увеличилось число словарных статей с заглавными формами под звездочкой, т. е. реально не засвидетельствованными; одна из них даже вынесена на титул нового выпуска как завершающая позиция — \**Łuzgnać*. Детально исследуются словообразовательно-этимологические гнезда, достаточно перечислить статьи, начинающие выпуск: *łożny*, *łożowy*, *łożyczko*, *łożyc*, *łożysko*, \**łóg*, *łóžko*. Возросшая обстоятельность привела к тому, что словарные статьи объемом в 2—3 страницы (напр. *łój*) стали скорее правилом, чем исключением. Внимательно освещаются и внешние этимологические связи. Так, относительно праслав. \**logъ* сообщается, что балтийское соответствие не засвидетельствовано (с. 257). Это утверждение стало бы понятнее, если добавить, что балтийские языки практически не обнаруживают и производящей основы — и.-е. \**legh-* 'лежать, лечь', ср. праслав. \**ležati*. На с. 264 в числе сравнений приводится рус. *лснйтъся*, по-видимому, — опечатка, вместо *лснйтъся*.

Интерес представляет лексическая изоглосса, связывающая польск. диал. (цешин.) *łubania* 'кора деревьев' с с.-хорв. диал. *lūbanja*, словен. *lubánja* 'черепа', куда автор относит и *łeb*, праслав. \**lъbъ* (см. с. 271). Постоянно привлекается смежная опомастика, напр. *Łubianka*, распространенный топоним и гидроним (с. 273). Автор с прежним интересом следит за старыми диалектизмами, ср. польск. диал. *łuka* 'белмо', только польское, архаизм, возводимый к праслав. диал. \**luka* от и.-е. \**leuk-* 'светить; светлый' (с. 305). Камшубское *lukać* 'икать; кричать (о сове)', характеризуемое как «Dźwkn.» (с. 307), т. е. звукоподражание, имело бы смысл связать также с гнездом польск. *łak* 'рыдать', *łukać* 'глотать'. Польск. диал. *łupich* 'живодер', имя деятеля от глагола *łupić*, интересно своей полной словообразовательной аналогией старопольскому *ženich* 'жених', праслав. \**ženixъ* (с. 327). Праславянскую форму \**lupkati* (с. 343), если вообще принимать вероятие ее существования, правильнее давать как \**lupъkati*.

При рассмотрении обширного гнезда слов *łuska*, *łuskać*, *łuspina*, *łusta* (и родственные) с семантикой 'шелуха, шелушить; корка и т. п.' кажется естественным исходить из корня \**lup-* с глагольными (прежде всего) детерминативами *-sk-*, *-st-*. В таком случае форма *łusp-* представляется ассимилятивным преобразованием первоначального \**lup-sk-* и тогда не потребуются прибегать к более сомнительному детерминативу *-p-* (так см. с. 362), а отношения *-sk-* : *-st-* (*łuska*, *łusta*) оказываются чередованием вроде рус. *пукать* : *пустить*. Отношения с балтийскими соответствиями во всех этих случаях (см. о них у автора) еще нуждаются в дополнительном изучении. Во всяком случае обращает на себя внимание слабая представленность соответствующих глагольных слов как раз в балтийском. В свете изложенного выше ясно, что мы считаем \**luskati* производящей в отношении \**łuska* основой, а не наоборот (как Славский). Совершенно аналогично представляется отношение звонкого варианта: \**luzgati* → \**luzga* (вначе Славский, с. 376). Кстати, польск. диал. *łuzać się* («*z Litwy*», с. 374) и лежащее в его основе бпр. *лузць* 'лузгать, шелушить', укр. *лузати* то же отражают ареальную аспирацию заднебного и упрощение сочетания *zg > zh > z*, и, следовательно, реконструировать для них праязыковое \**luzati*, вариантное к \**luzgati*, нет оснований.

О. Н. Трубачев